

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 27.05.2026 15:34:19  
Уникальный программный ключ:  
ca953a01204891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»  
Филологический факультет**  
\_\_\_\_\_  
(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **ЭТНООРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

#### **45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

#### **РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2026 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Этноориентированное обучение русскому языку как иностранному» входит в программу магистратуры «Русский язык как иностранный» по направлению 45.04.01 «Филология» и изучается в 4 семестре 2 курса. Дисциплину реализует Кафедра русского языка и методики его преподавания. Дисциплина состоит из 5 разделов и 10 тем и направлена на изучение. Целью освоения дисциплины «Этноориентированное обучение РКИ» является: □ изучение существующих подходов и методов в области этноориентированного преподавания РКИ, методик, современных технологий, критериев оценки результатов обучения; □ анализ основной и дополнительной научно-методической и учебной литературы по этноориентированной методике обучения РКИ; □ подготовка преподавателей русского языка как иностранного (РКИ) к профессиональной деятельности в Российской Федерации и за рубежом в образовательных организациях основного образования и дополнительного образования, готовых вести педагогическую деятельность в условиях поликультурной среды.

Целью освоения дисциплины является. Целью освоения дисциплины «Этноориентированное обучение РКИ» является: □ изучение существующих подходов и методов в области этноориентированного преподавания РКИ, методик, современных технологий, критериев оценки результатов обучения; □ анализ основной и дополнительной научно-методической и учебной литературы по этноориентированной методике обучения РКИ; □ подготовка преподавателей русского языка как иностранного (РКИ) к профессиональной деятельности в Российской Федерации и за рубежом в образовательных организациях основного образования и дополнительного образования, готовых вести педагогическую деятельность в условиях поликультурной среды.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Этноориентированное обучение русскому языку как иностранному» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.3 Учитывает при социальном и профессиональном общении по заданной теме историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения; УК-5.4 Осуществляет сбор информации по заданной теме с учетом этносов и конфессий, наиболее широко представленных в точках проведения исследования;
ПК-5	Умеет использовать педагогически обоснованные формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся, применять современные технические средства обучения и образовательные технологии	ПК-5.1 Способен выбрать формы, методы и приемы учебной деятельности в соответствии с содержанием материала и особенностями аудитории обучающихся; ПК-5.2 Умеет использовать на занятии современные педагогические технологии;
ПК-6	Знает преподаваемую область науки и профессиональной деятельности и умеет использовать эти знания для	ПК-6.1 Способен составить программу занятий и подобрать учебные материалы на основе полученных научных знаний в области филологии; ПК-6.2 Способен разработать учебные пособия, задания и

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	подготовки и проведения занятий, разработки учебно-методических материалов по отдельным филологическим дисциплинам	критерии оценки для проведения занятий по отдельным филологическим дисциплинам;

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Этноориентированное обучение русскому языку как иностранному» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Этноориентированное обучение русскому языку как иностранному».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	Филология в системе современного гуманитарного знания; <i>Иностранный язык в профессиональной деятельности**</i> ; Иностранный язык (дополнительные разделы); Русский язык как иностранный (дополнительные разделы); Цифровые технологии в преподавании русского языка как иностранного; Практикум преподавателя русского языка как иностранного; <i>Русский язык (как иностранный) в профессиональной деятельности**</i> ; История религий России;	
ПК-6	Знает преподаваемую область науки и профессиональной деятельности и умеет использовать эти знания для подготовки и проведения занятий, разработки учебно-методических материалов по отдельным филологическим дисциплинам	Педагогическая практика; Учебно-методический контент в системе обучения русскому языку иностранных граждан; Теория и методика обучения русскому языку как иностранному; <i>Практическая фонетика в аспекте современного гуманитарного знания**</i> ; <i>Современные технологии в преподавании русского языка как иностранного**</i> ; <i>Новые технологии в методике преподавания русского языка как</i>	

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
		<p><i>иностранного**;</i>  <i>Научно-методические основы тестирования в системе обучения русскому языку как иностранному**;</i>  <i>Лингвострановедческий аспект методики преподавания русского языка как иностранного**;</i></p>	
ПК-5	<p>Умеет использовать педагогически обоснованные формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся, применять современные технические средства обучения и образовательные технологии</p>	<p>Педагогическая практика;  Учебно-методический контент в системе обучения русскому языку иностранных граждан;  Практикум преподавателя русского языка как иностранного;  <i>Практическая фонетика в аспекте современного гуманитарного знания**;</i>  <i>Лингвокультурологический анализ художественного текста в аспекте преподавания русского языка как иностранного**;</i>  <i>Современные технологии в преподавании русского языка как иностранного**;</i>  <i>Новые технологии в методике преподавания русского языка как иностранного**;</i>  <i>Языковая личность современного специалиста-гуманитария**;</i>  <i>Искусственный интеллект в научной работе филолога**;</i>  <i>Научно-методические основы тестирования в системе обучения русскому языку как иностранному**;</i>  <i>Лингвострановедческий аспект методики преподавания русского языка как иностранного**;</i>  <i>Современные стратегии развития видов речевой деятельности на занятиях по обучению русскому языку как иностранному**;</i></p>	

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

\*\* - элективные дисциплины /практики

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Этноориентированное обучение русскому языку как иностранному» составляет «3» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			4
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	18		18
Лекции (ЛК)	0		0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	18		18
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	63		63
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	27		27
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>ак.ч.</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
	<b>зач.ед.</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Цели, задачи спецкурса, его особенности	1.1	Цели и задачи курса. 2.Методика преподавания РКИ и этапы её развития	Донаучный (конец XIX – начало XX в.) – накопление эмпирического опыта, доминируют грамматико-переводной и прямой методы, ориентированные на анализ текста и грамматики. Становление (1940–1950-е гг.) – формирование методики как науки; сознательно-сопоставительный метод (сравнение с родным языком учащихся). Расцвет (1960–1970-е гг.) – сознательно-практический метод: приоритет речевой деятельности при сознательном усвоении системы языка. Коммуникативный этап (1980–1990-е гг.) – переориентация на обучение живому общению, ситуативной речи, коммуникативной компетенции. Современный (с 2000-х гг.) – интеграция компетентностного, лингвокультурологического, когнитивно-коммуникативного подходов и цифровых технологий.	СЗ
		1.2	Возникновение термина этноориентированная методика РКИ	Термин «этноориентированная методика» (иногда «этнометодика») в теории преподавания РКИ начал активно использоваться с середины 1990-х – начала 2000-х годов. Его возникновение связано с развитием лингвокультурологического и когнитивно-коммуникативного подходов, а также с осознанием необходимости учитывать не только родной язык учащегося, но и его национальную психологию, традиции обучения, картину мира и типичные межкультурные ошибки. Ключевая роль в разработке и введении понятия принадлежит Л.С. Крючковой (её работа «Этноориентированная методика обучения русскому языку как неродному», 2001 г.) и другим исследователям (Е.А. Быстрова, Н.Д. Бурвикова, В.Н. Вагнер). Этноориентированная методика противопоставлялась «усреднённому» подходу и стала ответом на потребность в адаптации учебных материалов для конкретных национальных аудиторий (китайской, арабской, англоязычной и др.). Сегодня этот термин прочно вошёл в научный аппарат методики РКИ, обозначая принцип опоры на лингвокультурный опыт обучаемого.	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 2	Пути становления этноориентированных подходов к обучению РКИ.	2.1	Теоретические методики РКИ основы этноориентированной	Теоретической базой этноориентированной методики РКИ служат несколько взаимосвязанных научных направлений: Лингвокультурология (исследование взаимосвязи языка и культуры, национальной картины мира). Когнитивная лингвистика (учёт национальных способов концептуализации и категоризации знаний). Психолингвистика (особенности речепорождения и восприятия речи у носителей разных языков, проблема интерференции). Теория межкультурной коммуникации (предупреждение коммуникативных сбоев на основе культурных различий). Сопоставительная лингвистика (системное сравнение русского языка с родным языком учащихся для прогнозирования ошибок). Принципы коммуникативной и когнитивно-коммуникативной методик (обучение речевому общению с опорой на национально-специфические стратегии усвоения). В рамках этноориентированного подхода также учитываются этнопсихологические особенности учащихся (преобладающий тип восприятия, отношение к ошибкам, стиль учебной деятельности) и традиции национальной образовательной системы.	СЗ
		2.2	Современные российские учёные об учёте этнических особенностей личности в работе преподавателя РКИ (Л. В. Щерба, А. Н. Щукин, Л. С. Крючкова, С. И. Лебединский, С. А. Хавронина, Т. М. Балыхина, И. А. Пугачев, В.Н. Вагнер)	Вклад ключевых учёных в развитие этноориентированного подхода Л. В. Щерба: «Основоположник». Заложил теоретические основы методики как науки, указав на необходимость учёта особенностей родного языка и культуры учащихся для создания эффективных учебников. А. Н. Щукин: «Систематизатор и историк». Закрепил в науке понимание этноориентированного подхода как одного из ведущих направлений, интегрируя его с лингвокультурологией и когнитивной лингвистикой. В. Н. Вагнер: «Теоретик и практик». Создатель методики национально-языковой ориентации. Её суть — учёт специфики восприятия языка в конкретной аудитории и опора на родной язык учащихся при отборе материала. Л. С. Крючкова: «Идеолог этнометодики». Именно она ввела и обосновала сам термин «этноориентированная методика» (2001), сделав его одним из ключевых в современной лингводидактике. И. А. Пугачев:	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				«Разработчик моделей». Исследовал и описал этноориентированную модель в поликультурном обучении РКИ, развивая новое научное направление — этнолингводидактику. Т. М. Балыхина: «Методист и практик». Активно развивает этнометодику на практике, особенно при обучении китайских студентов, разрабатывая конкретные пути преодоления учебных проблем. С. А. Хавронина: «Автор учебников». Создатель культовых учебников, которые решали проблему «универсальности» и при этом были максимально адаптированы для студентов из разных стран (её книги переведены более чем на 20 языков). С. И. Лебединский: «Исследователь и организатор». В своих работах фокусируется на роли этнопсихологических факторов в обучении, разрабатывая концепцию национально-ориентированной парадигмы	
Раздел 3	Учёт родного языка учащихся в практике преподавание РКИ.	3.1	Учёт фонетических особенностей родного языка обучаемых русскому языку.	Учёт фонетических особенностей родного языка — основа коррекции произносительных навыков и постановки правильного русского произношения. Явление интерференции приводит к типичным акцентным ошибкам: для китайцев — смешение [p]/[л], тональные искажения; для арабов — трудности с [ы], оглушение звонких; для романо-германской аудитории — палатализация/веляризация, редукция гласных, отсутствие твёрдых/мягких пар. Практическая реализация: сопоставительный анализ фонетических систем, предъявление артикуляционных схем, фонетическая зарядка с опорой на родные звуки-аналоги, дифференцированные упражнения на слуховое различение, использование транскрипции и визуализации (профили артикуляции). Такой подход снижает акцент и ускоряет формирование фонематического слуха.	СЗ
		3.2	Учёт грамматических особенностей родного языка обучаемых русскому языку.	Учёт грамматических особенностей родного языка — важнейшее условие предупреждения и коррекции грамматической интерференции. Различия в грамматических системах вызывают устойчивые ошибки: у носителей агглютинативных языков (тюркские, финно-угорские) — трудности с категорией рода, падежными окончаниями, глагольным видом; у студентов с аналитическим строем	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				(английский, китайский) — пропуск предлогов, неправильное использование падежей (особенно родительного и предложного), нарушение порядка слов; у учащихся с категорией определённости/неопределённости (романо-германские) — смещение винительного и именительного падежей. Практические шаги: сопоставительный анализ ключевых грамматических «зон риска», поэтапное введение форм (от сходства к различиям), использование визуальных схем и алгоритмов, контрастные упражнения (перевод, подстановка, трансформация), развёрнутое комментирование ошибок. Такой подход формирует грамматическую компетенцию быстрее и надёжнее.	
Раздел 4	Учёт этнопсихологических особенностей обучаемых в практике преподавания РКИ	4.1	Этнопсихологический портрет обучаемого.	параметры (признаки) этнопсихологического портрета обучаемого, которые необходимо учитывать в РКИ (объём — 695 знаков): Стиль учебной деятельности: европейский (критичность, инициатива) vs восточный (почтение к учителю, репродуктивность). Отношение к ошибке: страх ошибки (японцы, арабы) vs допущение как часть обучения (европейцы). Тип восприятия: аудиалы (китайцы, вьетнамцы — иероглифика), визуалы, кинестетики. Коммуникативное поведение: дистанция с преподавателем, допустимость спора, групповой vs индивидуальный темп. Этнокультурные стереотипы и ценностные ориентации, влияющие на мотивацию и обратную связь. Эти признаки помогают выбрать стратегию преподавания, снизить учебный стресс и повысить эффективность обучения.	СЗ
		4.2	Учёт этнопсихологических особенностей обучаемых при работе в смешанных группах	В смешанных (полиэтнических) группах студенты различаются по стилю учебной деятельности, отношению к ошибке, допустимой дистанции с преподавателем, предпочитаемым формам работы (индивидуальная, групповая, фронтальная). Учёт особенностей предполагает: использование гибкой стратегии преподавания (чередование репродуктивных и проблемных заданий); создание нейтральной психологической среды (без доминирования одной этнической нормы); явное формулирование правил взаимодействия (допустимость спора, формы обратной связи); варьирование темпа и способов	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				предъявления материала (визуально/аудиально); учёт разной толерантности к ошибкам: для одних ошибка — катастрофа, для других — норма; поощрение взаимопомощи без навязывания групповой работы студентам из индивидуалистических культур. Главный принцип — диалог культур внутри группы и адаптивность преподавателя, а не усреднение	
Раздел 5	Учёт этнокультурологических особенностей обучаемых в практике преподавания РКИ	5.1	Этнокультурологический портрет обучаемого.	Учёт этнокультурологических особенностей в практике преподавания РКИ предполагает опору на культурный фон обучаемого: его фоновые знания, традиции, ценности, нормы поведения, невербальную коммуникацию (жесты, дистанцию, мимику). Практические направления: отбор учебных текстов и ситуаций, исключая культурные табу (пищевые, религиозные, гендерные); использование страноведческого материала через призму «диалога культур» (сравнение русских и родных реалий); объяснение безэквивалентной лексики и скрытых смыслов (например, дача, тоска, авось); обучение речевому этикету с учётом национальных норм вежливости (степень прямолинейности, формулы приветствия); нейтрализация культурных стереотипов и предубеждений в группе. Результат: предупреждение коммуникативных сбоев, формирование вторичной языковой личности и межкультурной компетенции.	СЗ
		5.2	Учёт этнокультурологических особенностей обучаемых при обучении русскому языку. Работа над лексикой и фразеологией.	При обучении лексике и фразеологии учёт этнокультурологических особенностей обязателен: за словом и фразеологизмом стоит национально-специфический образ, оценка, традиция. Основные направления работы: Безэквивалентная и фоновая лексика (матрешка, блины, айсберг, КВН). Требуется развёрнутого лингвокультурологического комментария, сравнения с реалиями родной культуры. Фразеологизмы и идиомы. Нельзя переводить дословно. Необходимо объяснять внутреннюю форму, образ-эталон (например, бить баклуши — русское представление о лени). Для мусульманской аудитории исключаются обороты со свиной, иконами и т.п. Коннотации слов. У слов собака, берёза, дуб в русском и	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>других языках могут быть разные оценки (положительные/отрицательные). Сопоставительный анализ предотвращает коммуникативные ошибки. Этнокультурные табу. Исключение лексики, противоречащей религиозным или моральным нормам учащихся (например, алкоголь, некоторые телесные жесты). Методические приёмы: создание лингвокультурологических словарей, работа с пословицами, ролевые игры с опорой на родной контекст, упражнения на перевод и сравнение. Так формируется вторичная языковая личность.</p>	

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: *ЛК* – лекции; *ЛР* – лабораторные работы; *СЗ* – практические/семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Основная литература:*

1. Пугачев И. А., Карапетян Н. Г. Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов – нефилологов. – М.: РУДН, 2018.

2. Акишина А.А., Коган О. Е. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. – М.: Русский язык. Курсы, 2004.

*Дополнительная литература:*

1. Борисова Е.Г., Латышева А.Н., Лингвистические основы РКИ // Педагогическая грамматика русского языка. Учебное пособие для студентов и преподавателей. □ М.: Изд-во Флинта-Наука, 2003.

2. Крючкова Л.С., Мощинская Н.В.. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. Учебное пособие для преподавателей русского языка как иностранного – М.: Изд-во Флинта-Наука, 2009.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
- ЭБС «Знаниум» <https://znaniium.ru/>

2. Базы данных и поисковые системы

- Sage <https://journals.sagepub.com/>
- Springer Nature Link <https://link.springer.com/>
- Wiley Journal Database <https://onlinelibrary.wiley.com/>
- Научометрическая база данных Lens.org <https://www.lens.org>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Этноориентированное обучение русскому языку как иностранному».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

**РАЗРАБОТЧИК:**

<hr/> <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Талыбина Елена Валентиновна <i>Фамилия И.О.</i>
-----------------------------	----------------------	---

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

<hr/> Заведующий кафедрой <i>Должность БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Шаклеин Виктор Михайлович [М] Заведующий кафедрой <i>Фамилия И.О.</i>
---	----------------------	--

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

<hr/> Заведующий кафедрой <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Шаклеин Виктор Михайлович <i>Фамилия И.О.</i>
--	----------------------	---